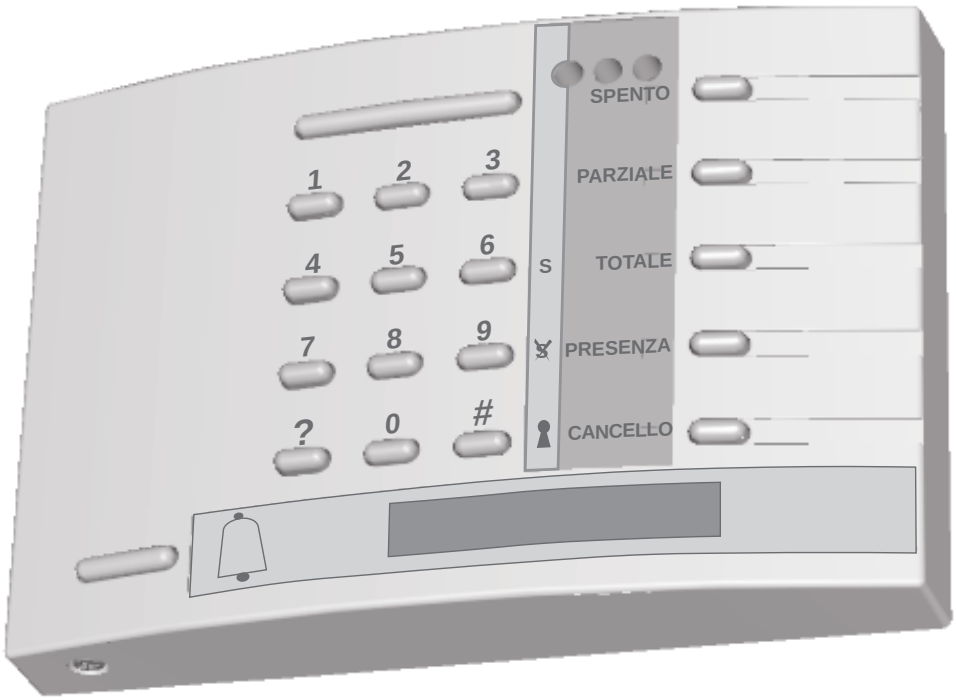
MANUALE D'INSTALLAZIONE

Tastiera a codice segreto
D4621 IX



DAITEM

Perché hai tutto un mondo da proteggere

Sommario

Presentazione 3

Preparazione 4

Programmazione di base 7

Programmazione complementare 10

Installazione 13

Anomalia d'alimentazione e cambio pile 15

Funzionalità

La tastiera a codice segreto D4621, può essere installata indifferentemente sia all'interno che all'esterno, consente di comandare tramite il codice segreto:

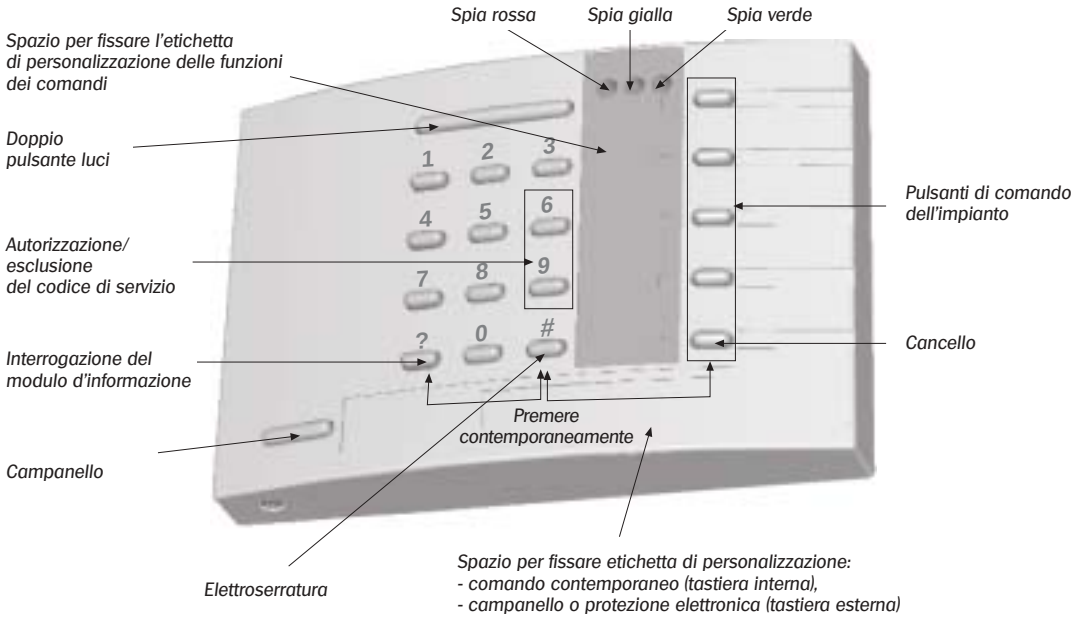
❍ l'impianto di sicurezza per accenderlo spegnerlo e parzializzarlo, compresa l'accensione in presenza di persone nell'ambiente.

❍ tutti gli automatismi che utilizzano i ricevitori di potenza: cancelli, elettroserrature, luci.

Consente anche di interrogare il modulo d'informazione D4650 per conoscere lo stato dell'impianto.

La tastiera autorizza 2 livelli d'accesso tramite il codice principale ed il codice di servizio.

I pulsanti

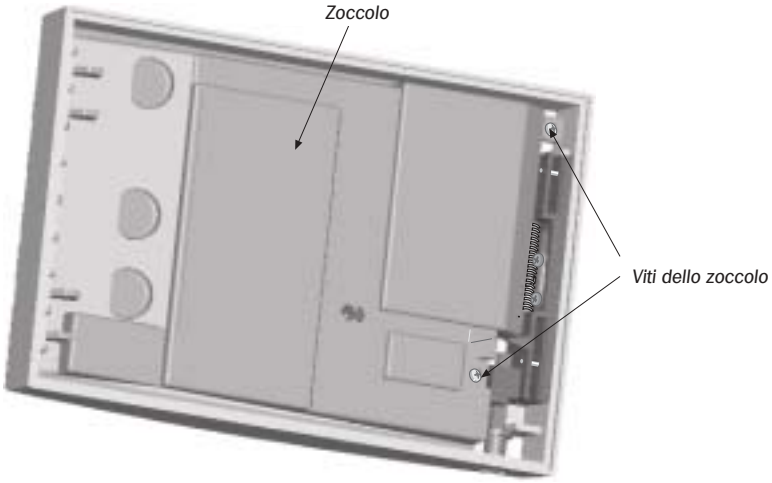


Le spie luminose

Rossa **R** ●	*Si accende fissa* *Non si accende*	Pulsante premuto correttamente Anomalia alimentazione o pulsante premuto non correttamente, pulsante premuto dopo aver inserito 4 codici errati
Gialla **G** ○	*Si accende fissa* *Non si accende*	Codice d'accesso corretto o programmazione corretta Codice d'accesso errato
Rossa e gialla **R** ● **G** ○	Accensione lampeggiante alternata	Errore di programmazione (pulsante non autorizzato, programmazione troppo lunga, menu non valido....)
Verde **V** ●	Accensione lampeggiante	Trasmissione radio in corso

Apertura

Togliete il supporto di fissaggio, svitate le 2 viti dello zoccolo e toglietelo.



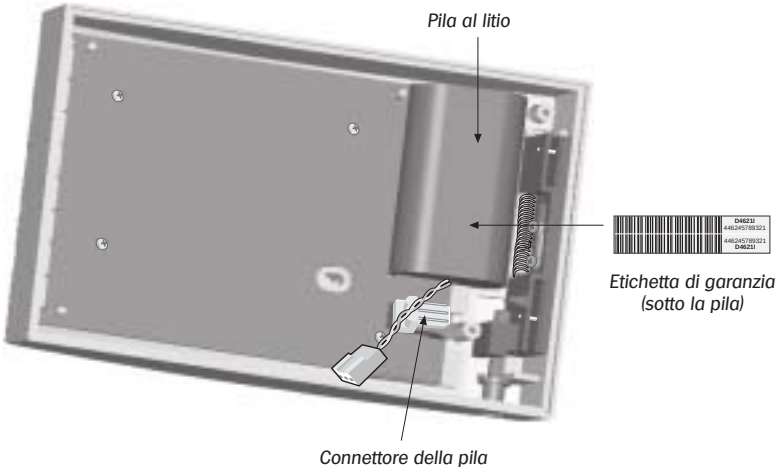
Incollate la metà superiore dell'etichetta di garanzia che si trova sotto la pila, sul certificato di garanzia (la parte inferiore dell'etichetta deve restare sul prodotto).

● **Se state installando un impianto D4000:** incollate l'etichetta di garanzia direttamente sulla richiesta di estensione gratuita cumulativa fornita con la guida all'uso dell'impianto.

● **Se state integrando un impianto esistente:** compilate il certificato di garanzia che si trova nell'imballo del prodotto.

Alimentazione

● Collegate il connettore della pila, inserite lo zoccolo della tastiera da sinistra a destra e riavvitate, senza forzare, le 2 viti (la tastiera è a tenuta stagna solo con le due viti inserite)



Programmazione e verifica del codice d'accesso principale

Il codice d'accesso principale è riservato all'utilizzatore principale dell'impianto e consente:

❍ La personalizzazione della tastiera
❍ La modifica del codice d'accesso
❍ Il comando dell'impianto d'allarme compreso la funzione "PRESENZA": accensione dell'impianto in presenza di occupanti gli ambienti protetti (funzione possibile solo da tastiera).
❍ Il comando a distanza di ricevitori di potenza per attivare cancelli, elettroserrature, luci,...
❍ L'interrogazione del modulo d'informazione D4650.

N.B.: il codice standard è il 9999. Per ragioni di sicurezza questo codice iniziale deve essere sostituito prima di programmare la tastiera.
In caso contrario la programmazione della tastiera non è possibile ed i comandi ad accesso codificato sono interdetti ad eccezione del pulsante Spento.

Per evitare delle attivazioni involontarie della segnalazione allarme "Sotto Minaccia" non registrare un codice che termina per "0".

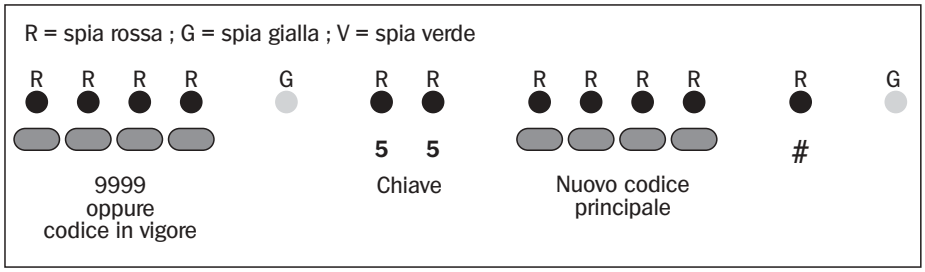
● **Programmate il nuovo codice d'accesso principale seguendo la procedura riportata a lato.**

N.B.: la spia gialla accesa fissa alla fine della procedura confermerà l'avvenuta corretta programmazione.

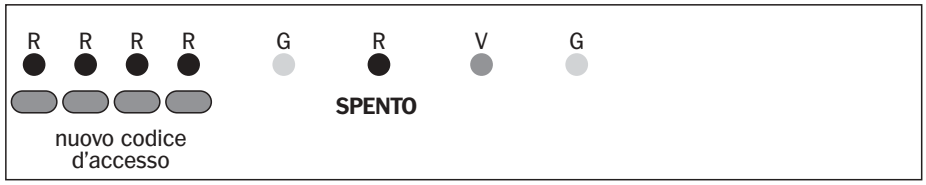
● **Con la centrale in funzione Test, verificate il nuovo codice d'accesso principale seguendo la procedura a lato.**

Attenzione:
● **la pausa massima con la quale si possono premere due pulsanti è di:**
- 4 secondi per la composizione del codice d'accesso e della chiave,
- 12 secondi per le altre fasi di programmazione.
● quando si compone un codice d'accesso corretto la spia gialla si illumina per 4 secondi, tempo disponibile per premere un pulsante di funzione. Dopo aver inviato un comando la spia resta accesa per altri 4 secondi, è possibile inviare entro questo tempo un altro comando senza ricomporre il codice.
● in caso di composizione di un codice d'accesso incompleto (meno di 4 numeri), la spia gialla della tastiera non si accende. In questo caso attendere 4 secondi prima di ripetere la procedura.
In caso di composizione di un codice d'accesso errato (4 numeri) la spia gialla non si accende; un nuovo tentativo è possibile immediatamente. Dopo 4 codici errati, la tastiera si blocca per 1 minuto: nessun comando è possibile in questo tempo, la spia rossa non si illumina se si preme un pulsante.

Programmazione di un nuovo codice d'accesso principale

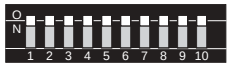


Verifica del nuovo codice d'accesso



Programmazione e verifica del codice impianto

● Il codice impianto è identico per tutte le apparecchiature dello stesso impianto, esclusi i codici ausiliari utilizzabili per i comandi di automatismi (cancello, elettroserratura, luci). Il codice impianto standard di una tastiera nuova è 1111111111 (equivalente a tutti i dip-switch in posizione ON).



Sulla tastiera il codice impianto è programmato tramite i pulsanti seguendo la procedura a lato.

● Programmate lo stesso codice impianto della centrale premendo per ognuno dei 10 dip-switch:

1 per quelli in posizione ON

0 per quelli in posizione OFF.

● In caso di errore nella procedura , le spie rossa e gialla lampeggiano. Dopo che si sono spente potete iniziare di nuovo la procedura.

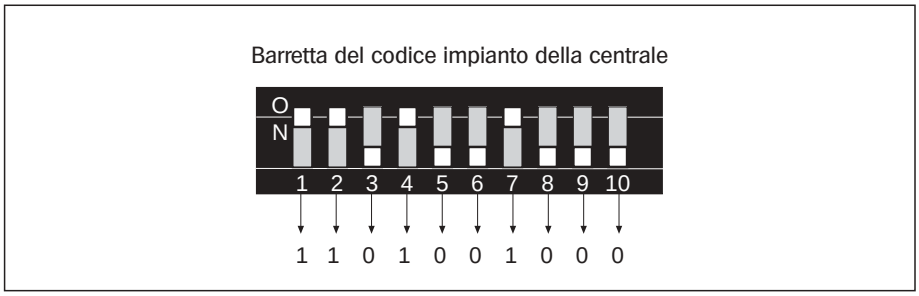
● In caso di errore nella programmazione del codice impianto, premete sul pulsante # o attendete 12 secondi. Dopo che si sono spente la spia rossa e gialla lampeggianti potete iniziare di nuovo la programmazione del codice.

● Con la centrale in funzione Test, seguite la procedura descritta a lato e verificate che il codice impianto sia stato programmato correttamente.

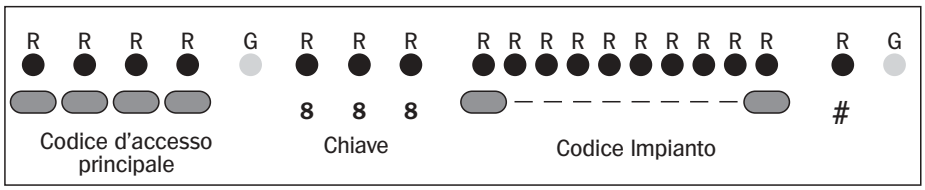
❍ *codice impianto corretto: la centrale segnala SPENTO, la spia Spento, Intrusione G1 e G2 si illuminano per 2 secondi.

❍ *codice impianto errato: BIP greve o nessun BIP in centrale e nessuna spia si illumina.

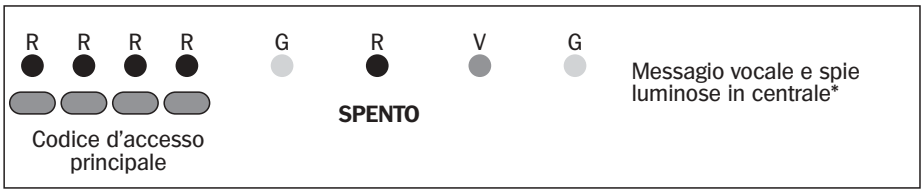
Esempio



Programmazione del codice impianto nella tastiera



Verifica del codice impianto



Presentazione

La programmazione di base consente di impostare il modo di funzionamento della tastiera in funzione delle esigenze dell'utente. Si realizza semplicemente con una sola operazione di programmazione del menu di funzionamento.

Pulsanti premuti contemporaneamente

Per attivare funzioni specifiche alcuni pulsanti devono essere premuti contemporaneamente per circa 2 secondi.
In questo modo è possibile attivare una segnalazione d'allarme e/o di dissuasione anche senza introdurre il codice d'accesso.
Il menú consente di combinare, abilitare o inibire diversi tipi di segnalazione d'allarme.
In caso di accesso diretto a queste funzioni la tastiera dovrà essere installata all'interno dei locali protetti.

Pulsante di interrogazione

Premendo in modo continuativo per qualche secondo il pulsante d'interrogazione "?" fino a far lampeggiare la spia verde, è possibile conoscere lo stato dell'impianto tramite il modulo d'informazione D4650.

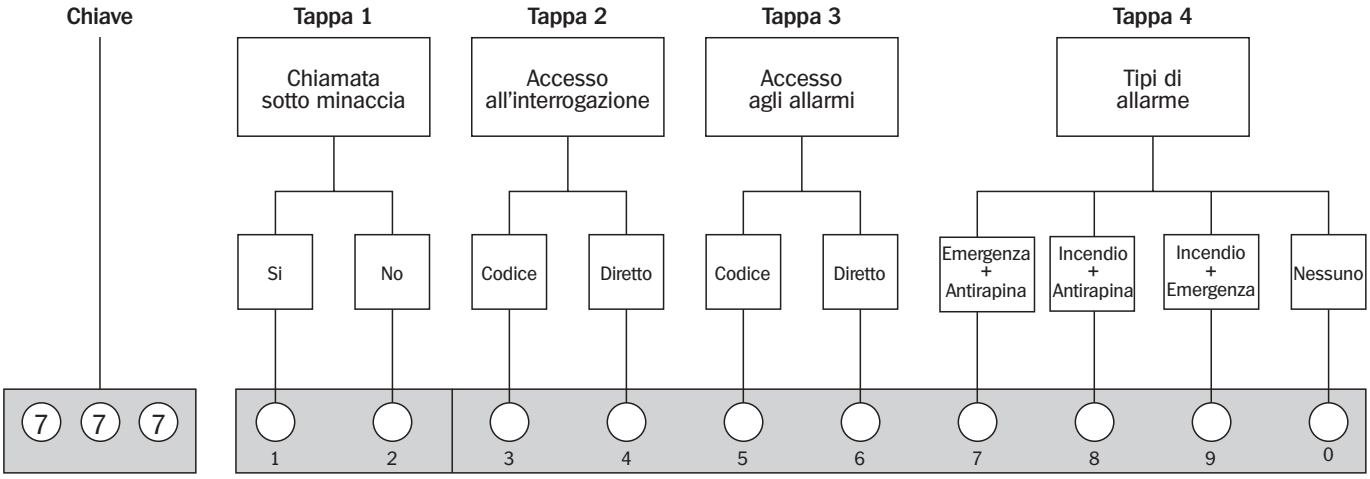
Funzioni, abilitazioni e programmazione degli allarmi

Funzioni	Pulsanti	Significato e comportamento
Chiamata sotto minaccia	Codice d'accesso seguito da 0 e SPENTO	La chiamata sotto minaccia (sempre sotto codice) consente di spegnere l'impianto d'allarme attivando un allarme silenzioso tramite il combinatore telefonico.
Interrogazione	Pulsante ?	Il pulsante interrogazione consente di conoscere lo stato dell'impianto tramite il modulo d'informazione. Questa funzione può essere sotto codice o ad accesso diretto. In questo ultimo caso è preferibile che la tastiera sia installata all'interno dei locali protetti.
Emergenza Antipanico	Contemporaneamente # + Cancello o ? + #	Attivazione immediata di tutti gli allarmi: sirena interna, sirena esterna e combinatore telefonico.
Antirapina allarme silenzioso	Contemporaneamente # + Cancello	Attivazione del combinatore telefonico (canale tecnico 3).
Allarme incendio	Contemporaneamente ? + #	Attivazione immediata di tutti gli allarmi: sirena interna, sirena esterna e combinatore telefonico (canale tecnico 1).
Inibizione totale degli allarmi		Inibizione totale della possibilità di attivare allarmi dalla tastiera.

Le possibili combinazioni d'allarme sono le seguenti:
- Emergenza/Antipanico + Antirapina/allarme silenzioso;
- Allarme incendio + Antirapina/allarme silenzioso;
- Allarme incendio + Emergenza/antipanico;
- Inibizione totale degli allarmi.

Programmazione del menú delle funzioni

Effettuate la programmazione seguendo lo schema seguente e selezionando un solo caso per ogni tappa.

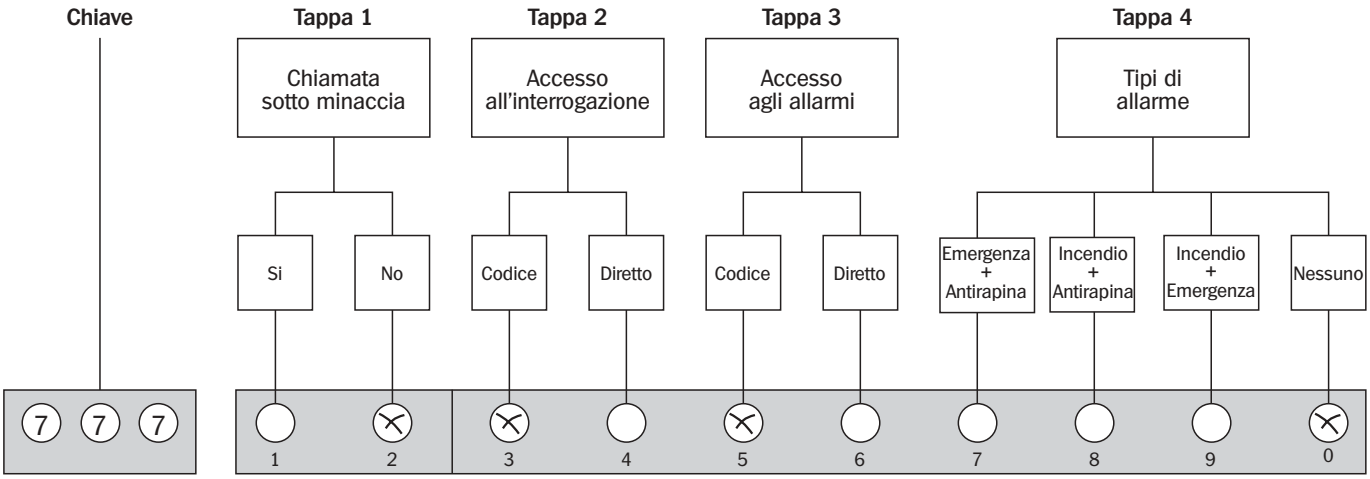


MENÚ = Numeri della selezione __ __ __ __

Riportate a fianco il numero completo da programmare (7 cifre in totale): 7 7 7 __ __ __ __ Numero da programmare

Chiave Menú

Esempio:



MENÚ = Numeri della selezione 2 3 5 0

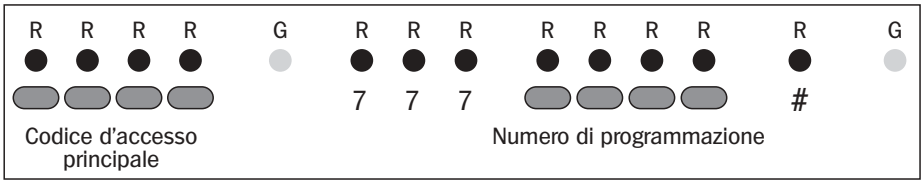
Numero da programmare :

777	**2350**
Chiave	Menù

Inserimento del numero di programmazione di base

Inserite il numero di programmazione di base della tastiera seguendo la procedura riportata a lato:

Inserimento del numero di programmazione di base



Scelta delle etichette da apporre sulla tastiera

Con la testiera sono fornite una serie di etichette che consentono di personalizzare i pulsanti della tastiera in funzione della centrale associata e del menù programmato.
N.B.: Collocate correttamente le etichette, contribuiscono alla tenuta stagna della tastiera.

Etichette 4 e 5 in funzione del tipo di centrale e del modo di funzionamento selezionato.

Modo della centrale	Numero etichetta
Combinato	etichetta 4
Differenziato	etichetta 5

Etichette A ÷ E in funzione del tipo di allarmi selezionati.

Tipo d'allarme	etichetta
numero 7 selezionato	etichetta A tastiera all'interno o D/E tastiera all'esterno
numero 8 selezionato	etichetta B tastiera all'interno o D/E tastiera all'esterno
numero 9 selezionato	etichetta C tastiera all'interno o D/E tastiera all'esterno
numero 0 selezionato	etichetta D o E

L'etichetta Campanello può essere sovrapposta all'etichetta NOME fornita in 2 esemplari.

Verifica

Verificate la corretta programmazione della tastiera provando le funzioni impostate (tipo di centrale, attivazione o meno della chiamata sotto minaccia, i modi d'accesso alla consultazione e agli allarmi ed il tipo di allarmi) inviando i comandi corrispondenti.

Presentazione

La programmazione complementare non è indispensabile per far funzionare la tastiera. Consente di modificare alcuni parametri d'uso secondario: ad ogni procedura corrisponde una chiave a 1, 2 o 3 cifre. Le chiavi a 3 cifre sono esclusivamente riservate all'installatore, le chiavi a 1 e 2 cifre devono essere comunicate all'utilizzatore della tastiera.

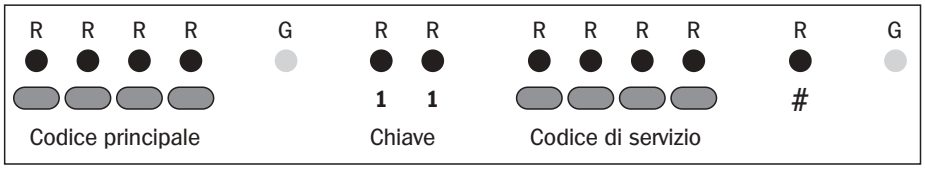
Codice di servizio

Il codice di servizio è riservato all'utilizzatore occasionale. Consente l'uso della tastiera ma non l'accesso alla programmazione o modifica dei codici d'accesso né l'autorizzazione/esclusione del codice di servizio.
Il codice di servizio è autorizzato dal momento che viene programmato. Può essere autorizzato o escluso utilizzando il codice d'accesso principale. Nella configurazione base il codice di servizio non è programmato.

Programmate il codice di servizio seguendo la procedura descritta a lato:

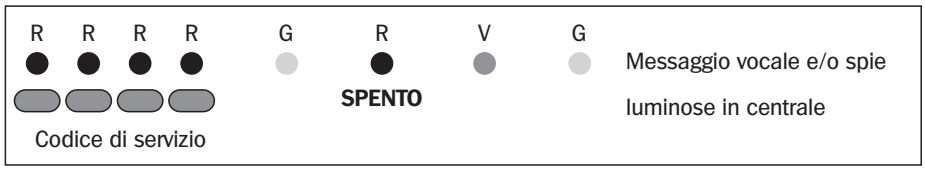
N.B.: il codice di servizio non può essere uguale al codice principale.

Programmazione o modifica del codice di servizio



Verifica del codice di servizio
Seguite la procedura riportata a lato per la verifica del codice di servizio.

Verifica codice di servizio



Autorizzazione del codice di servizio

Seguite le procedure descritte a lato per autorizzare o escludere il codice di servizio

Esclusione del codice di servizio

Telecomando automatismi

La tastiera è predisposta per il comando di automatismi (cancello, elettroserratura, luci). Queste comandi sono realizzabili tramite i ricevitori di potenza DAITEM.
Per ragioni di sicurezza si consiglia di diversificare il codice impianto degli automatismi da quello dell'impianto d'allarme.
N.B.: se nessun codice diverso è programmato sui pulsanti cancello, elettroserratura, luci, il codice impianto principale è automaticamente programmato per questi pulsanti.

Programmazione dei codici diversificati
Programmate lo stesso codice impianto assegnato al ricevitore di potenza premendo per ognuno dei 10 dip-switch:

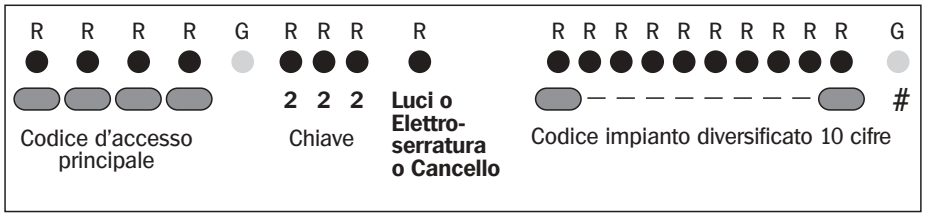
1 per quelli in posizione ON

0 per quelli in posizione OFF

N.B.:
- il codice impianto diversificato è programmato solo per il pulsante selezionato ad ogni programmazione (cancello, elettroserratura, luci).
- comando di una luce: il comando è attivo premendo in modo indifferente a destra o a sinistra il pulsante LUCI.

Seguite la procedura descritta a lato per programmare i codici impianto diversificati.

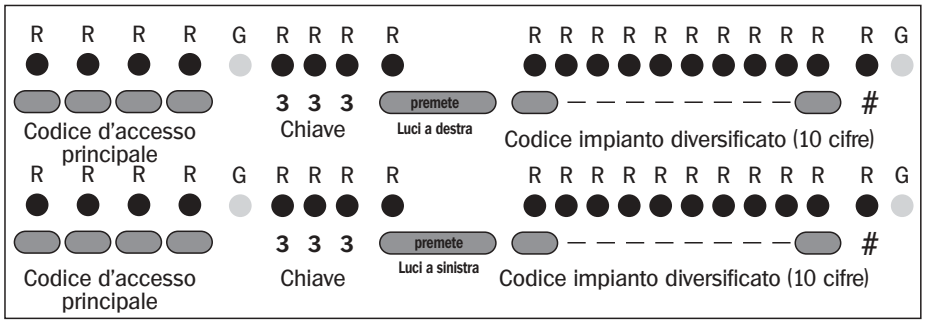
Programmazione codice impianto diversificato


R R R R G R R R R
2 2 2
Codice d'accesso principale
Chiave
Luci o Elettro-serratura o Cancello
R R R R R R R R R R G
#
Codice impianto diversificato 10 cifre

Comando indipendente di 2 luci dal pulsante LUCI

E' possibile comandare indipendentemente 2 luci dal pulsante LUCI della tastiera, tramite 2 ricevitori di potenza DAITEM con codice impianto diverso e programmati sul canale LUCI.
I 2 codici impianto diversi si programmano premendo il pulsante LUCI all'estremità sinistra o a quella destra al momento della programmazione.
N.B.: se un codice impianto diverso viene programmato su una delle due posizioni, l'altra continua a funzionare con il vecchio codice impianto.
Seguite la procedura descritta a lato per programmare i codici impianto diversi del pulsante LUCI.

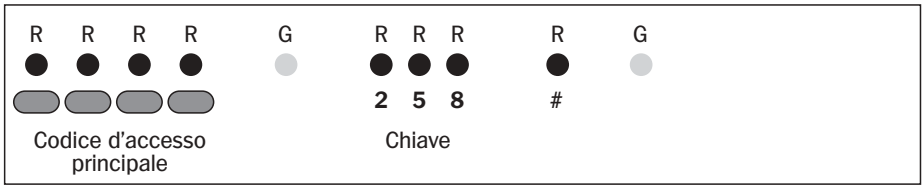
Programmazione del codice impianto per il comando independente di 2 luci (pulsante a doppio contatto)


R R R R G R R R R
3 3 3
premete
Luci a destra
R R R R R R R R R R G
#
Codice d'accesso principale
Chiave
Codice impianto diversificato (10 cifre)
R R R R G R R R R
3 3 3
premete
Luci a sinistra
R R R R R R R R R R G
#
Codice d'accesso principale
Chiave
Codice impianto diversificato (10 cifre)

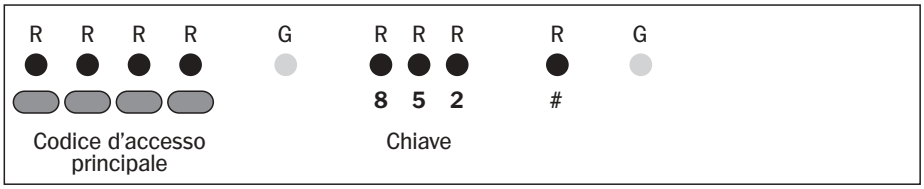
Accesso codificato o diretto dei pulsanti Cancello e Elettroserratura

I pulsanti Elettroserratura e Cancello, associati ad un ricevitore di potenza DAITEM programmato sul canale Elettroserratura o Cancello, consentono di comandare questo tipo di automatismi. L'accesso a questi pulsanti può essere selezionato in modo diretto (tastiera interna) o sotto codice (tastiera esterna).
N.B.: la programmazione è unica per i 2 pulsanti (entrambi ad accesso diretto o entrambi sotto codice).
Seguite la procedura descritta a lato per programmare l'accesso ai pulsanti Elettroserratura e Cancello.

Accesso diretto al pulsanti elettroserratura e cancello



Accesso sotto codice al pulsanti elettroserratura e cancello



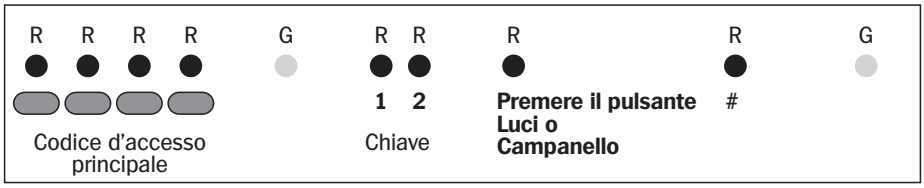
Abilitazione o esclusione dei pulsanti Luci o Campanello

Quando un comando Luci o Campanello è installato, l'utilizzatore può abilitare o escludere il funzionamento.

N.B.: la funzione Campanello corrisponde a un doppio DING DONG in centrale.

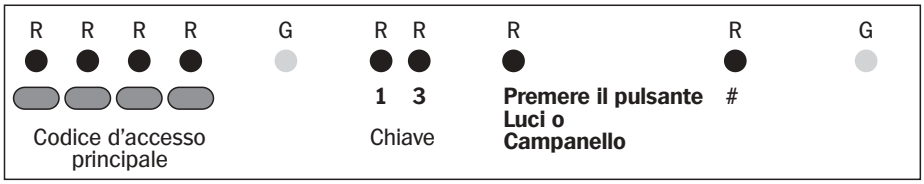
Abilitazione dei pulsanti Luci o Campanello

Abilitazione delle funzioni dei pulsanti Luci e Campanello



Esclusione delle funzioni dei pulsanti Luci e Campanello

Esclusione delle funzioni dei pulsanti Luci e Campanello

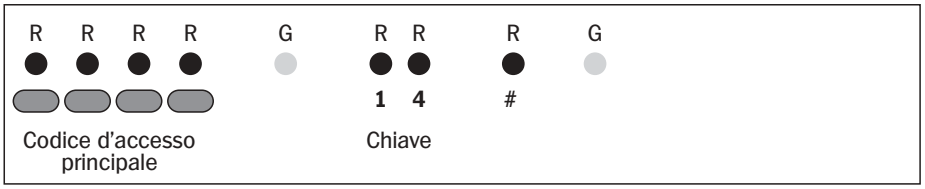


Modifica del suono del pulsante Campanello

E' possibile modificare, dalla tastiera, il suono emesso dalla centrale quando si preme il pulsante campanello e sostituire i DING DONG con una serie di BIP BIP e viceversa.

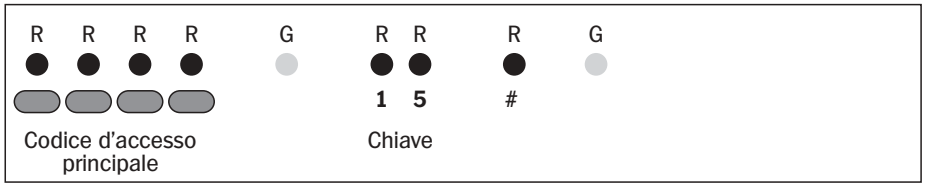
Programmazione BIP BIP

Modifica del suono del campanello da DING DONG a BIP BIP



Programmazione DING DONG

Modifica del suono del campanello da BIP BIP a DING DONG



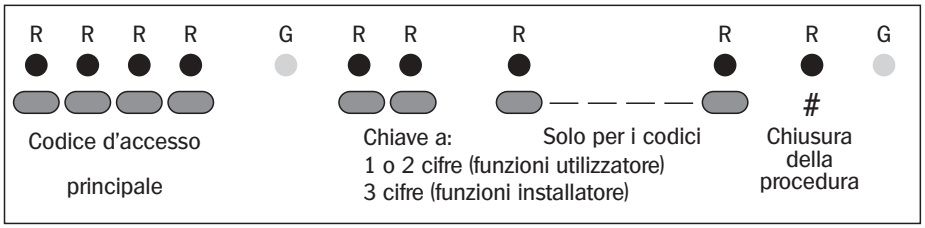
Verifica

La centrale in funzione Test risponde:
❍ BIP quando riceve un segnale dai pulsanti Luci - Elettroserratura o Cancello,
❍ BIP BIP BIP BIP quando riceve il segnale dal pulsante campanello programmato con questo suono,
❍ DING DONG DING DONG quando riceve il segnale dal pulsante campanello programmato con questo suono.

Riassunto delle chiavi di programmazione

Chiavi utilizzatore	**6**	Autorizzazione codice di servizio
	9	Esclusione del codice di servizio
	11	Programmazione o modifica del codice di servizio
	12	Abilitazione delle funzioni dei pulsanti Luci e Campanello
	13	Esclusione delle funzioni dei pulsanti Luci e campanello
	14	Modifica del suono Campanello DING DONG con BIP BIP
	15	Modifica del suono Campanello BIP BIP con DING DONG
	55	Programmazione o modifica del codice d'accesso principale
Chiavi installatore	**222**	Programmazione codici impianto diversificati (luci,automatismi)
	258	Accesso diretto pulsanti Elettroserratura e Cancello
	333	Programmazione codice impianto comando 2 luci indipendenti
	777	Programmazione di base
	852	Accesso sotto codice pulsanti Elettroserratura e Cancello
	888	Programmazione codice impianto principale

Per qualsiasi programmazione seguite la procedura descritta a lato.


R R R R G R R R R R G
#
Codice d'accesso principale
Chiave a:
1 o 2 cifre (funzioni utilizzatore)
3 cifre (funzioni installatore)
Solo per i codici
Chiusura della procedura

Installazione

2 rondelle, 1 contatto d'autoprotezione e una squadretta in acciaio inox sono in dotazione con gli accessori per l'installazione della tastiera.

Posizionamento

La tastiera D4621 può essere installata indifferentemente all'interno o all'esterno. Non deve mai essere installata su pareti metalliche. Lasciate uno spazio sufficiente all'utilizzo del cacciavite per una eventuale apertura successiva della tastiera.

Verifica del collegamento radio con la centrale

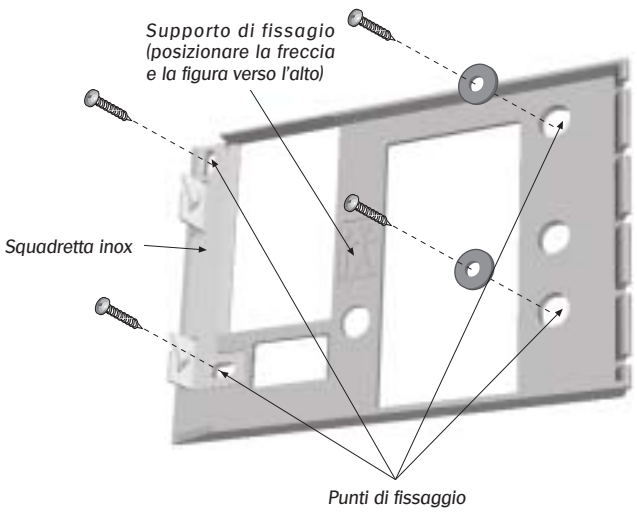
Con la centrale in funzione Test appoggiate la tastiera nel punto desiderato (senza fissarla). Verificate il collegamento con la centrale inviando un comando di SPENTO:

❍ collegamento **corretto**: la centrale segnala il ricevimento del comando SPENTO, le spie SPENTO, Intrusione G1/G2 si illuminano per qualche secondo.

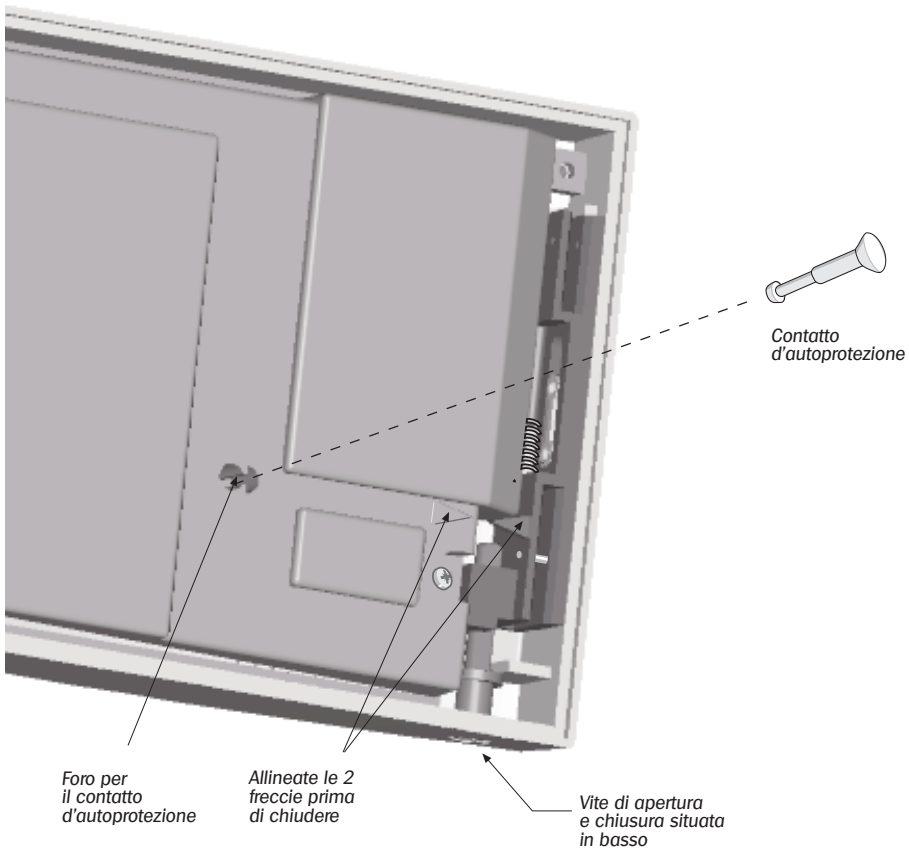
❍ collegamento **non corretto**: BIP greve o nessun BIP nessuna spia si illumina. In questo caso cercate una posizione migliore per la tastiera o per la centrale.

Fissaggio

Utilizzate il supporto di fissaggio come dima di foratura, tenendo la freccia ed il simbolo verso l'alto. Segnate i 4 punti di fissaggio.
N.B.: per una installazione su una parete non liscia (buccia d'arancio, graniglia, ecc.) è necessario lisciare e pareggiare il punto dove la tastiera viene installata tenendo una tolleranza di un millimetro intorno al coperchio.
Fissate il supporto di fissaggio con la squadretta inox e le 2 rondelle e **verificate che l'ingombro della testa delle viti non impedisca la chiusura del coperchio (non utilizzate mai viti a testa arrotondata).**
N.B.: posizionate le rondelle solo sulla parte destra del supporto e non sulla squadretta inox.



Verificate sul retro della tastiera che le frecce di allineamento, che si trovano nella parte destra, siano in corrispondenza, altrimenti agite con un cacciavite sulla vite di apertura che si trova in basso sotto la tastiera fino ad avere l'allineamento desiderato. Inserite il contatto d'autoprotezione nell'apposito foro.


Contatto d'autoprotezione
Foro per il contatto d'autoprotezione
Allineate le 2 freccie prima di chiudere
Vite di apertura e chiusura situata in basso

Inserite la tastiera nel supporto di fissaggio dalla parte destra e richiudetela sulla squadretta inox fino a sentire un clic.
Se necessario premete con il pollice sulla vite in basso per evitare che si sollevi.

Anomalia d'alimentazione

L'anomalia di alimentazione della tastiera è segnalata nei seguenti modi:
❍ mancata illuminazione della spia rossa quando si preme un pulsante,
❍ "BIP/SPENTO/BIP BIP BIP/BIP ANOMALIA IMPIANTO" segnalata dalla centrale quando si spegne l'impianto dalla tastiera,
❍ "BIP/stato impianto/BIP BIP BIP/ BIP ANOMALIA ALIMENTAZIONE TASTIERA" segnalato dalla centrale al momento di accendere l'impianto dalla tastiera.

Cambio pile

L'insieme delle programmazioni della tastiera è salvato al momento del distacco della pila.
Per cambiare la pila è necessario smontare e rimontare la tastiera dal supporto di fissaggio.
N.B.: le operazioni 1 e 2 descritte di seguito devono essere effettuate in meno di un minuto per evitare l'attivazione dell'antimanomissione.
Per cambiare le pile è necessario munirsi di un cacciavite piatto e di un cacciavite a croce piccoli:
1. componete il codice d'accesso principale e premete il pulsante SPENTO (autoprotezione della tastiera esclusa per un minuto),
2. **avvitate** completamente **senza forzare** la vite che si trova in basso sotto la tastiera, la tastiera si apre leggermente,
3. **svitate senza forzare**, la stessa vite del punto precedente, (senza toglierla completamente) fino all'apertura della tastiera,
4. togliete il contatto d'autoprotezione,
5. svitate le 2 piccole viti dello zoccolo e scollegate la pila,
6. premete il pulsante 0 (per cancellare la memoria di anomalia pile),
7. collegate la nuova pila,
8. inserite lo zoccolo della tastiera da sinistra a destra, quindi inserite e avvitate le 2 viti di fissaggio senza forzare,
9. inserite il contatto d'autoprotezione e verificate l'allineamento delle 2 frecce,
10. inserite la tastiera sul supporto di fissaggio dalla parte destra e richiudetelo verso sinistra sulla squadretta inox fino a sentire un clic. Se necessario premete con il pollice sulla vite in basso sotto la tastiera per evitare che si sollevi.
N.B.: per semplificare la procedura, l'autoprotezione sarà attivata solo dopo 10 secondi che la tastiera è chiusa.

Avvitate e poi svitate la vite situata in basso sotto la tastiera

Ritorno alla programmazione standard di base

Nel caso desideriate azzerare la programmazione effettuata e ritornare a quella standard è necessario:
❍ scollegare la pila,
❍ premere simultaneamente sui pulsanti # e Cancello,
❍ tenere premuti i pulsanti mentre si collega la nuova pila. Attendere qualche secondo il termine del lampeggio della spia rossa prima di lasciare i pulsanti.
Il codice impianto è di nuovo 1111111111, ed il codice d'accesso principale è 9999, la programmazione del menù di base è 444 2350. I pulsanti Campanello e Luci sono attivi e il codice di servizio non è programmato.

Caratteristiche D4621 IX

- Trasmissione radio in doppia frequenza
- Alimentazione: n. 1 pila al litio da 3,6 V - 4 Ah
- Peso con la pila: 230 g.
- Dim. (LxAxP): 144x95x27 mm.
- Temperatura di funzionamento dichiarata: da - 25°C a + 55°C
- Temperatura di funzionamento certificata: da + 5°C a + 40°C
- Possibili combinazioni per il codice d'accesso: 10000
- Livello di prestazione certificato: I Liv. IMQ-AL
- Autorizzazione Ministero delle Comunicazioni n. DGPGF/4/2/03/339556/FO/0003408 del 20/01/99

Liv. I - B

ATRAL

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

Fabbricante: **ATRAL S.A.**
Indirizzo: **rue du Pré-de-l'Orme - F-38926 Crolles Cedex - France**
Tipo di prodotto: **Tastiera**
Modello depositato: **Daitem**
Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce sono conformi ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive Europee:

- **Direttiva R&TTE: 99/5/CE**
- **Direttiva EMC: 89/336/CEE**
- **Direttiva Bassa Tensione: 73/23/CE**

in ottemperanza alle seguenti Normative Europee armonizzate:

Codice dei prodotti	D4621IX
EN 300 220-3	X
EN 300 330-2	
EN 300 440-2	
EN 50-130-4	X
EN 55022 & 55024	
EN 60950	X
TBR 21	

Questo prodotto può essere utilizzato in tutta l'UE, i paesi di EEA, Svizzera.

Crolles, le 07/07/2004

Firmato:
Direttore
Sviluppo e marketing prodotti

DAITEM

800798/G - © Daitem - 03/05 - Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso.